

Internationaler Friedenstag

Am Freitag, 21. September, ist der Internationale Friedenstag. An diesem Tag läuten überall in Europa für eine Viertelstunde die Glocken. Auch die Tübinger Rathaus-Glocken werden dort von 18 Uhr bis 18:15 Uhr läuten. Diese Aktion soll an das Ende des Ersten Weltkrieges vor hundert Jahren erinnern. Das Glockenläuten soll ein Zeichen für Frieden auf der ganzen Welt sein.



Am Freitag, 21. September, zum Internationalen Friedenstag, läuten die Glocken überall in Europa für eine viertel Stunde. Foto: Verena N./pixelio.de.

البطاقة الشهرية TüBus ب 20 €

منذ السبت 1 ايلول سبتمبر يستطيع جميع الناس الساكنين داخل مدينة توبنغن والذين يملكون بطاقة التخفيض (البونس كارت) ان يشتروا البطاقة الشهرية ب 20 € فقط. هذا العرض مدعوم ماديا من مجلس مدينة توبنغن. منذ بداية هذه السنة يسمح لجميع الناس ايضا الصعود في الباص داخل مدينة توبنغن يوم السبت بشكل مجاني. هناك المزيد من المعلومات عن بطاقة البونس كارت في العدد 47، 88، و 108 من TÜnews.

What to do with bulky waste?

For wooden furniture, there are discharge dates from January to June. This means that during this period the wooden furniture will be picked up. The dates are indicated in the waste calendar or in the waste app. From July to December you can order the pickup. For this you need a wooden furniture removal card from the waste calendar. All households receive the waste calendar by mail. You can also get it, for example, in the Bürgeramt. If you bring the furniture yourself, you throw it in a container in the recycling center. More information about waste can be found in Edition 91 of TÜnews International.

زمانیکه یک شخص وفات کند برای خانواده مرحومی ما چه کرده میتوانیم

یکی از دوستان الیا که المانی بود و وی وفات کرده است الیا سوال کرده است که برای خانواده مرحومی وی چه کرده میتواند. و در این جا کدام رسم و رواج وجود دارد و اگر الیا در عرلق میبود وی میدانست که برای خانواده که عذا دار باشد چه باید کرد وی به خانواده عذا دار رفته و با انها یک جا غم شریکی میکرد ولی برعکس الیا در در المان جرعت این کار را ندارد ولی یک راه وجود دارد که برای خانواده عذا دار میتواند یک کارت نوشته کرده و بگوید که وی نیز جگرخون است ویا نیز میتواند بگوید که زنده گی سر تان باشد Mein herzliches Beileid

When an acquaintance dies

In the German circle of friends of Aliaa someone has died and she wonders what she should do: „What is the tradition here?“ In Iraq, she would know what to do. Aliaa would go to the deceased person's family and share the grief with her. In Germany she does not dare to do it. One possibility you have, is to write a card to the family of the deceased saying that you are sad. In addition one can say in Germany: „mein herzliches Beileid“ (my heartfelt condolences).

Redaktionsteam: Aliaa Abd Khalaf, Alexandra Alb, Andrea Schmitt, Bashar Al Hammadi, Bright Igbinovia, Claron Mazarello, Fatima Salehi, Farzaneh Hassani, Halima Ibrahim Mohamad, Lobna Alhindi, Martin Klaus, Marwan Abdullah, Michael Seifert, Mohamad Alwawi, Mohammad Nazir Momand, Mohammed Kheer Hazeem, Mostafa Elyasian, Pauline Menghini, Sameer Ibrahim, Tasnim Alrhuban, Tobias Sick, Ute Kaiser, Wolfgang Sannwald.

ماذا باستطاعة الفرد أن يفعل بالنفایات ذو الحجم الكبير؟

مواعيد الرمي للمفروشات الخشبية من شهر كانون الثاني لغاية شهر آب. هذا يعني انه في هذه الفترة سوف تحمل المفروشات الخشبية. توجد هذه المواعيد في تقويم رمي النفایات أو في تطبيق رمي النفایات. من شهر تموز الى شهر كانون الاول يستطيع الفرد أن يطلب النقل، مقابل ذلك يحتاج الشخص الى كرت رمي المفروشات الخشبية الموجود في تقويم رمي النفایات. تقويم رمي النفایات تحصل عليه جميع المنازل بواسطة البريد، أو على سبيل المثال من البلدية. عندما يريد الفرد ان يرمي النفایات بشكل شخصي يلقيها في حاوية الشحن لمركز إعادة التدوير. لمزيد من المعلومات حول النفایات توجد في العدد 91 من مجلة TÜNews International

يوم المعلومات المهنية

يحدث في يوم الخميس 9 من شهر تشرين الأول من الساعة 8:30 لغاية الساعة يوم المعلومات المهنية 4:30 في القاعة الزجاجية في مبنى الإدارة المحلية Landratsamt في مدينة Tübingen هو حدث المعلومات للطلاب والطالبات. يستطيعوا هناك ان يتعرفوا حوالي أكثر من 100 تدريب مهني مزدوج للاقسام الدراسية في مجلس الإدارة المحلية. يستطيع الطلاب والطالبات أن يتحدثوا بشكل مباشر مع المدرسين المهنيين في يوم المعلومات المهنية، بالإضافة الى ذلك توجد محاضرات وبعض النشاطات ايضا، يستطيع بواسطتها مساعدتك باتخاذ القرار للقيام بعمل تريده بعد المدرسة. للمزيد من المعلومات تجدها تحت الرابط www.bit2018.de



خبر پنجم:- روز اطلاعات کار یا حرفه (احتمالاً برای ک-و 39: هنوز زمان مناسب است)

روز سه شنبه نهم اکتبر از ساعت 8:30 صبح تا 4:30 بعد از ظهر در سالن شیشه ای لنداتس امت در توبینگن برگزار خواهد شد. این یک رویداد اطلاعاتی برای دانش آموزان یا شاگردان مکاتب میباشد. در آنجا شما می توانید بیش از 100 کار آموزی و برنامه های تحصیلی به سیستم دوگانه در محدوده توبینگن را پیدا کنید. دانش آموزان همچنان میتوانند در آن روز بطور مستقیم با مربیان یا حامیان این حرفه ها صحبت کنند. بغیر از آن در آنجا سخنرانی ها و فعالیت های دیگر نیز وجود خواهد داشت. این می تواند به تصمیمات حرفه ای یا کاری شما بعد از مدرسه یا مکتب کمک کند. اطلاعات بیشتر در سایت زیر قابل دسترس می باشد:
www.bit2018.de

TüBus monthly pass for 20 euros

Since Saturday, September 1, all people who live in Tübingen and have a KreisBonusCard can buy a TüBus monthly pass for 20 euros. The offer is financially supported by the city of Tübingen. In addition, since this year every Saturday bus travels are for free in the city area. More information about the KreisBonusCard is available in Editions 47, 88 and 108 of Tünews International.

Sperrmüll – wohin damit?

Für Holzmöbel gibt es von Januar bis Juni Abfuhrtermine. Das bedeutet, in diesem Zeitraum werden die Holzmöbel abgeholt. Die Termine stehen im Abfallkalender oder in der Abfall-App. Von Juli bis Dezember kann man die Abholung bestellen. Dafür braucht man eine

خبر اول :- با ضایعات بزرگ چه کار کنیم؟

برای مبلمان چوبی تاریخ معینی از یانوار تا یونی وجود دارد. این به آن معناست که در این تاریخ مشخص مبلمان چوبی از درب منازل برداشته می شوند. این تاریخ ها در تقویم زباله جات یا در برنامه یا آپ زباله جات درج میباشد. از یولی تا دسامبر میتوان وانت را فرمایش داد. به این منظور شما نیاز به یک کارت حذف مبلمان از تقویم زباله جات دارید. تقویم زباله را هر خانه از طریق پست به درب خانه دریافت می کند و همچنان می توانید آنرا از شهرداری همان منطقه دریافت کنید. اگر خودتان بخواهید که زباله جات را بیرون کنید می توانید آنها را در کانتینرهای مرکز بازیافت مخصوص همان وسایل بیندازید. معلومات بیشتر راجع به زباله ها را می توانید در چاپ 91 از توینویز بین المللی دریافت کنید.

International Peace Day

On Friday, September 21, is the International Day of Peace. On this day, the bells are ringing everywhere in Europe for a quarter of an hour. The bells of the town hall in Tübingen will also be ringing from 6:00 pm to 6:15 pm. This action is meant to commemorate the end of the First World War one hundred years ago. The ringing of the bells is meant to be a sign of peace throughout the world.

Holzmöbel-Abfuhrkarte aus dem Abfallkalender. Den Abfallkalender bekommen alle Haushalte per Post. Man bekommt ihn zum Beispiel auch im Bürgeramt. Wenn man die Sachen selbst wegbringt, wirft man sie in einen Container im Wertstoffhof. Mehr Informationen zum Thema Abfall gibt es in der Edition 91 von Tünews International.

TüBus-Monatskarte für 20 Euro

Seit Samstag, 1. September 2018, können alle Menschen, die in Tübingen leben und eine KreisBonusCard haben, eine TüBus-Monatskarte für 20 Euro kaufen. Das Angebot wird von der Stadt Tübingen finanziell unterstützt. Außerdem dürfen alle seit diesem Jahr im Stadtgebiet jeden Samstag den ganzen Tag kostenlos Bus fahren. Mehr Informationen zur KreisBonusCard gibt es in den Editionen 47, 88 und 108 von Tünews International.

کارت ماهیانه بوس فقط برای بیست یورو

از روزشنبه تاریخ اول ماه سپتمبر سال جاری کسانی که در توبینگن زنده گی میکنند و کارت بوس را نیز دارند آنها میتوانند که کارت بوس شهری را در بدل پرداخت بیست یورو به دست بیاورند و این تخفیف ویژه از طرف شهرداری توبینگن حمایت میشود و نیز از شروع سال جاری هر روز شنبه سفر در داخل شهر استفاده از بوس کاملاً رایگان میباشد

Berufsinformationstag

Am Dienstag, 9. Oktober, findet von 8:30 bis 16:30 Uhr in der Glashalle des Landratsamts Tübingen der 11. Berufsinformationstag statt. Das ist eine Informationsveranstaltung für Schülerinnen und Schüler. Sie können sich dort über mehr als 100 Ausbildungsberufe und duale Studiengänge im Landkreis Tübingen informieren. Die Schülerinnen und Schüler können beim Berufsinformationstag auch direkt mit Ausbildern sprechen. Außerdem gibt es Vorträge und andere Aktivitäten. Das kann ihnen bei der Entscheidung helfen, was sie nach der Schule beruflich machen wollen. Mehr Informationen gibt es unter: www.bit2018.de

روز بین المللی صلح

در روز جمعه به تاریخ بیست یک ماه سپتمبر روز جهانی صلح میباشد. در این روز در سراسر اروپا برای پانده دقیقه زنگوله ها در نواخت میباشد و نیز ادره شهرداری توبینگن از این روز حمایت کرده و زنگوله های نواختی از ساعت شش الا شش پانده دقیقه در نواخت میباشد و علت نواخت این زنگ به خاطر یاد بوداز جنگ جهانی اول که در حدود صد سال بوده است میباشد و علت نواخت این زنگوله این است که صلح سرتاسری در تمام جهان باشد

Wenn ein Bekannter stirbt

Im deutschen Bekanntenkreis von Aliaa ist jemand gestorben und sie fragt sich was sie tun soll: „Was ist die Tradition hier?“ Im Irak wüsste sie, was zu tun ist. Aliaa würde zur Familie der verstorbenen Person gehen und mit ihr zusammen die Trauer teilen. In Deutschland traut sie sich das nicht. Eine Möglichkeit ist, der Familie des Verstorbenen eine Karte zu schreiben, in der man sagt, dass man traurig ist. Außerdem kann man in Deutschland sagen: „mein herzliches Beileid“.

Vocational Information Day

On Tuesday, October 9th, the 11th vocational information day will take place from 8:30 am to 4:30 pm in the glass hall of the district office Tübingen. This is an information event for students. There you can find more than 100 apprenticeships and dual study programs in the district of Tübingen. At the vocational information day, the students can also speak directly with instructors. There are also lectures and other activities. This can help students decide what to do after their schoolyears. More information is available at: www.bit2018.de

